

IL

## RICCIO RAPITO

D I

ALESSANDRO POPE

*Handwritten note:*  
- and d.  
Terra di...

BOLOGNA

PRESSO ANNESIO NOBILI

MDCCCLXII



## PREFAZIONE

---

**I**nsin d'allora ch' io volsi l'animo allo studio della lingua Inglese , mi venne alle mani questo gentil Poemetto del Riccio Rapito di Alessandro Pope , e sino d'allora ammirai come in una semplicissima avventura quel sommo ingegno avea saputo trovar materia sufficiente per un Poema di cinque Canti , pieni di graziose fantasie , e con arte somma ordinate allo sviluppo dell' azione principale . Ed ammirai come da un erronea credenza del vulgo , e da un Romanzo Francese , che ha per titolo *le Comte de Gabalis* , egli avea saputo trarre un

Maraviglioso tutto nuovo, e conveniente all'azione. E questo Maraviglioso il valente Autore non immaginò, che poscia che fu composto il poema, imperocchè da prima egli si era posto in cuore solamente di recar breve diletto ad una allegra compagnia di gentili dame, e volgere in ischerzo un fatto, il quale poteva esser cagione di lite fra due nobili Famiglie. Ma veggendo (dice egli nella sua lettera alla Signora Arabella Former, che è la sua Belinda) che quel poemetto così abbozzato ed informe erasi dato fuori, deliberò, approvandolo Belinda, di crescergli perfezione, e di ornarlo del Maraviglioso a somiglianza degli altri poemi. Ora ad ogni passo che io faceva all'intelligenza dell'Inglese idioma, innamorava di quella graziosa poesia di guisa, che mi nacque pensiero di metterla in questi versi, i quali di presente

mando alle stampe con animo che da essi, chi non legge il Pope in Inglese, ricever possa picciola parte di quel sommo diletto che io ne presi. Sé l'intento mio non venisse intero, voglio almeno sperare che i cortesi lettori avranno a grado il mio buon volere.

Nel tradurre mi attenni a quella sentenza che dice: a trasportare i versi, e le prose dall' una lingua all' altra, si debbe por mente al secolo in cui si scrive, e all' indole delle genti, diversa secondo i climi, le leggi, ed i costumi, onde produrre nei lettori, almeno per quanto si può, l'effetto stesso, che l'autore che si traduce produsse nei suoi coetanei. Per la qual cosa ho posto ogni mio studio a intendere il senso dell' Inglese, e quello tradurré, e non le parole; e ove qualche idea che non fosse di lui, ma quasi da lui stesso sug-

gerita mi corresse alla mente per accrescere bellezza, non la rifiutai, parendomi che il far questo convenisse all' italiana poesia assai vaga d'ornamenti. Ho poi creduto di prostrarre fino a notte l'azione, ( cioè il taglio del riccio ) che l' Autore termina col cader del Sole. E l' una ragione che a ciò fare m' indusse fu, che quelle adunanze o sia conversazioni, in una delle quali accadde cotanta sciagura, forse in Inghilterra al tempo di Pope si tenevano il giorno, e presso noi si tengono la notte. L' altra ragione si è che in quel luogo del canto terzo, ove il Poeta con leggiadrissime sentenze descrive il ritrarsi a casa che fa la gente lasciando gli uffici, a parer mio non vuol significare l' ora del pranzo, perchè Belinda a quell' ora non andrebbe a Corte a giocare; e parmi assai più verisimile che debba essere l' ora della sera, quando gli

nomini da faccende posto fine agli uffici loro, si riducono alle proprie case, e la gente che si dà bel tempo, s'aduna a conversare. Così Belinda in quest'ora viene alla Corte, gioca, beve il caffè, e incontra la mala ventura di perdere una ciocca de' suoi capelli, che le viene tagliata, e rapita da un cavaliere suo innamorato. M'è paruto bene similmente di far venire Belinda alla Corte con maggior fasto di quello che apparisce nell'Inglese poesia, e di rendere alquanto più pomposa la conversazione già dall'Autore rappresentata con dipintura vaghissima e vera. E al cominciare del Gioco dell'*Hombre*, che il Pope descrive in sembianza di battaglia, ho diviso per ischiere le carte, perchè vedgendosene i condottieri il gioco apparisca più chiaro a chi legge, e meglio possa essere gustata questa bellissima invenzione. Nel

quarto canto pure dove il Poeta scherza graziosamente animando i vasi del Tè, le ampolle, ed altre cose materiali, che presso gl' Inglesi avranno per certo un' allusione che le farà nobili, sembrandomi che potessero apparir basse presso di noi, che si fatta allusione ignoriamo, le ho cangiate in vasellami antichi. E nel canto quinto ove Ombriello Gnomo, sta mirando dall' alto, e godendo dell' orribile conflitto da lui suscitato tra' cavalieri, compariscono ad inasprir la lite certi maligni mostri, che non sai dond' escano, nè quando si partano; come pure non sai in qual modo si smarrisca il riccio, che poi apparisce in cielo; laonde immaginai di fare uscire questi mostri dalle inferne grotte, ed ivi fare che ritornino alla vista d' una schiera di Silfi, la quale mi parve dovesse discendere dal cielo ad involare il riccio dalle mani del ca-



valiere, come presso Callimaco discende Zefiro ad involar dalle pareti del tempio, la chioma di Berenice. Altre lievi cose, che a me pareano agli usi nostri non belle, ho variate in questo, e negli altri canti. Se male mi apposi lo dirà chi legge; ed io volentieri ascolterò l'altrui savio parere.



## CANTO PRIMO

---

**Q**uale offesa crudel nacque d'Amore,  
E qual di lieve cosa orrenda surse  
Ed aspra lite io canto. O sante Muse  
Dal Ciel porgete al basso ingegno aita,  
Che dovuto a Carillo è questo carme  
Ed a Belinda sua. Subbietto umile,  
Ma d'altissima laude ove Belinda  
Favoreggiando al nostro petto spiri,  
E dolce il nostro dir suoni a Carillo.  
**Tu** la strana cagion mi detta, o Diva,  
Che ardito fece un cavalier cortese  
Incontro a gentilissima donzella,  
E la cagion più strana ed inaudita  
Onde la donna il cavalier rispinse.  
Uom mortale presume a tanta impresa?  
E ponno in molle cor tanto gli sdegni?  
Già il Sole eccelso in mezzo il Ciel pareo,

E co' tremuli raggi a poco a poco,  
 Tentava penetrar per entro il velo  
 Delle bianche cortine; e già quegli occhi  
 Schiudea, che vincon lo splendor del giorno.  
 Si risveglian fra tanto i cagnoletti,  
 Scotendo la ricciuta e lunga chioma;  
 E a quel lieve agitar Morfeo s'accorge  
 Com'alto e chiaro già il meriggio splende,  
 E tosto da papaveri tenaci,  
 Ai vigili amator le caste membra  
 Discioglie. Ecco tre volte l'aer trema  
 Al tintinnuir del campanello arguto;  
 Tre volte la pianella il suol percuote;  
 E l'orìol dal pollice compresso  
 Ripete il dilitato argenteo suono.

Ma Belinda sul morbido origliere  
 Nel sonno immersa sì giaceva ancora;  
 E vie più dolce le rendea quel sonno  
 Il Silfo suo fedel consiglio, e scorta,  
 Che allora allora al talamo fidato,  
 Mandolle in sua sembianza un vago sogno,  
 E questi lievemente volteggiando  
 Apparve qual leggiadro giovinetto,  
 D'oro e di gemme riccamente adorno,  
 E sì vezzoso che la bella donna  
 Allor che il vide di rossor si tinse,

Ed egli con le labbra semichiusè,  
 Questi accenti all' orecchio le bisbiglia.  
 O donna tra le belle bella, o dolce  
 Cura di mille, e mille risplendenti  
 Liberi Spirti dell'aereo mondo.  
 Se visione apparve al tuo pensiero,  
 Poichè di tante meraviglie udisti  
 Favoleggiar la tua Nutrice antica,  
 Or d'alati Folletti vagolanti,  
 Che svolazzando al lume della luna  
 Quà e là s'assidon sull'erbette molli;  
 Or di devote clette verginelle,  
 A cui dal Cielo su dorate nubi,  
 Scendono i cori de' superni Spirti,  
 Avvolti il crin di fior di paradiso,  
 Apri la mente a ciò ch' i' ti paleso,  
 E porgi 'ntera fede a' detti miei.  
 Pria 'l tuo poter conosci, ed alto leva  
 Dalle cose terrene il tuo pensiero.  
 Alle donzelle semplici, e modeste  
 Talor l'ascosa verità si mostra,  
 Che all'orgoglio del saggio ogni or si cela,  
 Perchè ei lo 'ngegno incontro al dubbio aguzza,  
 Nè cosa creder può mente che dubbia:  
 Sol l'innocente, e bella donna crede.  
 Sappi che sempre a te d'intorno vola

Falange innumerevole di Spirti,  
 Del Cielo inferiore agil milizia.  
 Essa al Teatro, al Corso, al gioco, al ballo  
 Ti vien seguendo. Spregia dunque o donna,  
 E servi, e paggi, e bei dorati cocchi  
 Del tuo nojoso miserabil mondo.

Tempo già fu che tra l'umana gente  
 — Noi pur vestite femminili membra  
 Al par di te spirammo aure di vita.  
 E quando morte poi ne diede il volo,  
 Per l'aer puro si levò lo spirto,  
 Ov' or s' aggira. Ma i diletti usati,  
 Ma i desir dolci non lasciò già in terra.  
 A tanto dal destino condannata  
 È l'alma della donna miserella,  
 Che seco trae le cupidigie antiche.  
 Così chi in danze, o tra canore scene,  
 Lungo spazio trascorso ebbe di vita,  
 Chi di cocchi godette o di cavalli,  
 Di folli amori, o di falsi piaceri  
 Desio ne serba eterno. E tra gli Spirti  
 Avvi chi sopra le oziose carte  
 Volge ingordo lo sguardo e le vagheggia;  
 Chi ai cocchi mira, ed a corsier veloci,  
 E chi cerca ornamenti, e gemme, ed oro.  
 E quando costaggiù la donna muore,

All'elemento donde si partio  
 Fa l'anima ritorno. Le superbe  
 Van tra le fiamme, e Salamandre han nome.  
 In acqua si dileguan le lascive,  
 E bevon con le Ninfe. Le saccenti  
 Giù nel profondo scendon della terra,  
 E fatte Gnomi, tutto l'universo  
 Girano in traccia di maligne imprese.  
 Lieti coi dolci zeffiri scherzando  
 Volan le vaghe amorosette all'aura,  
 Chiamate Silfi. E vo che sappi ancora  
 Che questi Silfi, ove il piacer gl'inviti,  
 Stringere ponno in più beati amplessi  
 Le belle donne, che saggie ed accorte  
 I lacci fuggon de' terreni Amori,  
 Poichè gli Spirti d'ogni legge sciolti,  
 E forma, e sesso van cangiando all'uopo.  
 Sicchè a questi rivolgi 'l nobil core,  
 Nulla curando vanitadi umane.

Chi credi tu bellissima donzella,  
 Che tenga al sen di castità la donna  
 Tra insidiosi amanti, infidi amici,  
 Teneri sguardi, e parolette accorte?  
 E chi al santo pudor la serbi illesa,  
 Mentre dolci avventure ed improvvise,  
 Rinfrescan fiamma a' fervidi desiri;

Mentre danze giulive, e melodie  
 Intenerir fan l'alma? Opra è del Silfo:  
 Del Silfo che da voi si chiama Onore.

**I** Gnomi ancor sebben schifosi e brutti,  
 Sono fervidi, e pronti ad amar donne,  
 Dico le vane querule e superbe,  
 Che ai loro amplessi statuiro i Fati.  
 Esse d'orgoglio empion le menti sciocche,  
 E Pari, Cavalier, Marchesi, e Duchì,  
 E quant' Ordini v'han Stelle, e Corone,  
 Titoli d'Eccellenza, ed alti onori  
 Sono dolc'esca alle lor gelid'alme;  
 E dal maligno Spirto ammaestrate,  
 Di facile rossor tingon le gote,  
 Vibrano sguardi lusinghieri, e pronti,  
 Poi le miri sdegnar l'ambite offerte,  
 E gli amanti spregiar: pudiche in vista.

**Ma** spesso pare, a chi non dritto estima,  
 Alcuna bella donna traviata,  
 Perchè tra solazzevoli drappelli,  
 Con mille varie fantasie l'adduce  
 Misteriosamente il Silfo suo.  
 E con fina arte, e più sottil consiglio  
 Adopra sì che per folle novelle  
 Vauno vinte le antiche. Ove un amante  
 Osi con doni, e con superbe cene



Tendere scaltro a sua bell'alma insidie,  
 Un altro gentilissimo, e cortese,  
 Con ben più ricche, e più gradite offerte,  
 A se la volge. E quando il vago Florio  
 Co' detti accorti il semplicetto core  
 D'invescar tenta, ecco Damon vezzoso  
 Dolce la man le stringe. In cotal guisa  
 Mille diverse e cupidette voglie  
 Fanno battaglia. E ti parria vedere  
 Dentro al suo petto in aspra pugna urtarsi,  
 Farrucche con parrucchie, aste con aste,  
 Penne, pennacchi, elmi, coccarde, e spade,  
 Ed uomo ad uomo, e cocchio a cocchio opporsi.  
 Questo lieto cangiar la gente appella  
 Vanità, leggerezza, error, follia,  
 Oh ciechi al vero! Opra de' Silfi è questa;  
 Ed io a te vengo del bel numer uno,  
 Ed Ariello sono, e tuo custode.

Or mentre io giva l'aer scorrendo,  
 Oimè nel chiaro specchio di tua stella  
 Vidi grave periglio sovrastarti;  
 E quando questo Sole al mar discenda,  
 E dispieghi la notte il fosco velo,  
 Cosa per certo t'accadrà funesta;  
 Ma il ciel crucciato agli occhi miei nasconde  
 Come, e in qual parte ti minacci offesa.

Fatta dal Silfo accorta, o pia donzella  
 Guardati. Temi l'uomo, e fuggi Amore.  
 Così dicea; e il cagnolino intanto  
 Al soverchio dormir della sua donna  
 Impaziente abbaja, e la risveglia.  
 E tu Belinda gli occhi tuoi lucenti  
 Apristi, se non è bugiardo il grido,  
 A un dolce soavissimo viglietto,  
 Eloquente a narrar sospiri, e duolo,  
 E angosce, e pianti, ed amorosi ardori,  
 E di tanta virtù nel tuo cospetto,  
 Che il sogno dalla mente ratto sgombra.

E già risplende la *Toilette* aperta,  
 Ricca di vasi di forbito argento,  
 In bel misterioso ordine posti.  
 Belinda tosto in bianco lino avvolta,  
 E col capo scoperto intenta adora  
 L'alto poter de' mistici belletti.  
 Nel fido specchio una celeste immago  
 Mira; a questa s'inchina, a questa gli occhi  
 Volge. Vicino al sacro altare intanto,  
 In atto supplichevole, e tremante  
 Altra minor Sacerdotessa, i riti  
 Della dea vanità compier s'appresta.  
 Ed ecco innumerevoli tesori,  
 Ecco i tributi dell'intero mondo

Essa dischiude; e tosto poi da questi,  
 Come fa l'ape tra novelli fiori,  
 Scieglie il migliore, e la sua diva adorna.  
 Qui sfolgoreggian di mille colori  
 Le gemme preziosissime dell'Indo;  
 E què l'Arabia in pinti vasi olezza,  
 E la testudo, e l'elefante a gara  
 Qui trasformati, meraviglia a dire!  
 Pettini sono maculati, e bianchi.  
 Quivi schierati in file rilucenti.  
 Splendono gli aghi. E in bella foggia sparse  
 Son polveri, pomate, e fiocchi, e nei,  
 E nastri, e libri, ed amorose carte.

Or la beltate imperiosamente

Ha rivestite l'armi; e su quel volto  
 Ogni più rara meraviglia appare;  
 Si svegliano le grazie, e spunta il riso,  
 Amor s'annida sul purpureo labbro,  
 Fresca rosa vermiglia a poco a poco  
 Tinge i ligustri della molle gota,  
 E più pungente stral vibrano gli occhi.

I Silfi tutti alla grand'opra intesi,

Un le parte la chioma, e il capo adorna,  
 Altri 'l monile, altri i pendenti adatta,  
 E chi la gonna, e chi 'l bel manto allaccia,  
 E dell'arte non sua Bettì si loda.

## CANTO SECONDO

**N**on con tanto fulgor con tanto fasto  
Sovra il purpureo mar s'innalza il sole,  
Con quanto la vaghissima Belinda  
Apparve in grembo del Tamigi altero.  
Donne leggiadre, e giovanetti adorni  
Le fan corona; e lei sola vagheggia  
Meravigliando ognun. Sul bianco petto  
Una croce vaghissima le splende  
D'orientali preziose gemme,  
Che tutte genti a' caldi baci invita.  
Negli occhi sfolgoreggia un dolce lume,  
Che sua mente sagace altrui disvela,  
Ed il cor puro, e d'onestate amico.  
Al portamento, ed all'andar divino  
Sembra nuovo miracolo d'amore.  
E co'suoi dolci sdegni, e le dolc'ire,  
Le dolci paci, e 'l mansueto riso  
Accende i cori, e le speranze avviva,

Frena l'ardir, la tema rassicura,  
 E con arti ingegnose, e con bel modo  
 Tiene gli amanti, e i lor desiri in forse.  
 E 'l chiaro sfolgorar di sue pupille  
 Al par del Sole i riguardanti fiede  
 D'una luce purissima celeste.

Quest' angioletta dall'aurato crine,  
 A destruzion de' miserelli amanti,  
 Nutriva attortigliate in onde uguali  
 Due lunghe ciocche, al collo delicato  
 Mirabile ornamento. E tra quell'oro  
 Mille dolci lacciuoli, e mille inganni  
 Amor per suo diletto orditi avea;  
 Ch'egli scherzando con sottil catena  
 I più possenti cori annoda e stringe.  
 Preda coi crin si fa de' muti pesci,  
 Preda si fa de' timidi augelletti,  
 E l'uom superbo è dalla chioma avvinto,

Il dì che questo dì precosso avea,  
 Vide dell'aureo crin le vaghe anella  
 Un valoroso, e nobil cavaliere,  
 N'arse, bramolle, e a conquistarle presto  
 S'accinse. E mentre già tra se volvendo  
 Come a fine venir dell'alta impresa,  
 Se fraude ordire, o di valor far prova,  
 Udì una voce che gli disse al core:

Vola egregio garzone alla vittoria;  
 Se Amor corona un vincitore amante,  
 Sieno fraude, o valor l'armi vittrici  
 Mai sempre splenderan pregiate, e chiare.  
 Allor pien d'animosa leggiadria  
 Tra soavi pensier la notte passa,  
 E pria che Febo il chiaro giorno accenda  
 Lascia veloce le nojose piume,  
 E a tutti i numi ad adorar s'atterra.  
 Indi sacra ad Amore un'ara innalza,  
 Di dodici lunghissimi, e superbi  
 Romanzi, nati della Senna in riva,  
 E d'oro adorni e di purpuree pelli.  
 E su vi pone tre laccetti aurati,  
 Tutti trapunti di mille colori,  
 Un bianco leggiadretto e caro guanto,  
 E altri molti trofei de' suoi più dolci  
 E vinti amori. Il foco poscia incende  
 Con amorose carte lusinghiere,  
 Ed oh miracol di possente dio!  
 Con tre caldi sospir la fiamma avviva.  
 Quindi prostrato e con mani e con ciglia  
 Reverenti così pregando invoca:  
 Porgimi aita Amor che in questo giorno  
 I' pur acquisti l'oro fino, e cresco,  
 E meco l'abbia eternamente in pace.

Parte di sua preghiera accolse il Nume,  
 Parte per l'acr ne disperse il vento.  
 Intanto la dipinta navicella,  
 Lieta solcando va le placid' onde,  
 Che il Sol percote co' tremuli raggi.  
 Al Ciel si leva un'armonia soave,  
 Che flebilmente poi muore sull'acque.  
 Cheta è l'aura, tranquillo move il flutto,  
 Belinda ride, e si rallegra il mondo.  
 Il mondo si rallegra; ma Ariello  
 Requite non trova all'affannato core,  
 Poichè già presso il gran momento vede  
 Della fatal minaccia. E grave in vista  
 D'uom ch'alte cose nella mente volge  
 Le sue milizie a parlamento appella.  
 Volan per l'aria le lucenti schiere,  
 Dintorno al bel naviglio a mille a mille;  
 Subito s'ode un sussurro un bisbiglio,  
 Che sembra lo spirar d'aura fallace.  
 Chi alle sarte s'appiglia, e chi alle vele,  
 O come fa la farfalletta al Sole  
 Librano il corpo su l'ali dipinte;  
 Questi nuota sul vago venticello,  
 Quelli s'asside sovra nube d'oro.  
 Son trasparenti forme, ed invisibili,  
 E in pura luce i corpi lor si sciolgono.

Le vesti ventilate addietro ondeggiano,  
 Tessute di rugiada sottilissima,  
 Tuffate e tinte ne' color de l'Iride;  
 In esse i raggi vagamente scherzano  
 Del Sol, che in mille guise ne distempera  
 I bri dipinti, ed ogni agitar d'ala  
 Le riaccende di bellezze nuove.  
 Su l'Albero dorato a tutti in mezzo,  
 Del suo bel capo sovrastando a tutti  
 Stassi Ariello regalmente assiso;  
 Apre ondeggiando le purpuree penne,  
 Alza lo scettro azzurro e sì comincia:  
 O voi Silfidi, e Silfi, al vostro duce  
 Porgete orecchio: Genj, Fate, Demoni  
 Udite. Ben le Sfere a voi son note,  
 Ed i piaceri, e gli onorati uffici,  
 Che avemmo in sorte dalle leggi eterne  
 Noi cittadini dell'aereo mondo.  
 Chi per l'aer purissimo s'allegra,  
 E a' rai del Sol s'imbianca e si rabbella;  
 Chi guida il corso de' vaganti mondi  
 Per l'alto immenso cielo. Chi le sfere  
 Volve; e chi a le comete inusitati  
 E strani calli insegna. E qual s'aggira  
 Al queto lume della bianca luna,  
 Presto ed intento ad arrestar le stelle,



Che giù cagendo rompono la notte.  
 V'ha chi sugge nell'etere le nebbie,  
 O l'ali ingemua nell'arco del Sole.  
 Chi soffia le tempeste al mar turbato,  
 Chi dolci piogge stilla in su le glebe;  
 Ed altri poi gli umani petti infiamma  
 Alle sante virtù, e a' fatti egregi.  
 E di questi l'eccelso Capitano,  
 Con armi potentissime, divine  
 L'alto Trono Britannico difende.  
**Ma** di più dolce incarco, e più gradito  
 Noi fece lieti la benigna sorte.  
 Vegghiar ne diè con arte, e con ingegno  
 L'amorosette donne. A noi si debbe  
 Lor polveri salvar dal vento audace,  
 E tener chiuse in tumido cristallo  
 L'essenze preziosissime odorate.  
 E quando poi su l'ali rugiadose,  
 Zeffiro move e veste la campagna,  
 E l'aer tutto allegra; a noi si debbe  
 Ir tra l'erbette traendo colori,  
 Onde dipinger di ligustri, e rose  
 Le guance delicate. E quando in cielo  
 Di Giuno appar la messaggiera eletta,  
 E le bell'ali spiega, accorrer dèssi  
 E distillar dalla sua rosea nube

L'alta virtù di salutar'acque,  
 Che in onta a lui che ogni freschezza fura,  
 Intatto serbi il fior di giovinezza  
 E i molli avori delle belle membra.  
 E vie aguzzando lo 'ntelletto nostro,  
 Dobbiam con modi vaghi e pellegrini  
 Inanellar le chiome; e ognor più vaghe  
 Immagini destar pur anche in sogno,  
 Di nuovi abbigliamenti, e usanze nuove.  
 Oimè, che questo giorno male auguria  
 A quella donna ch'è tra l'altre un Sole:  
 Duro orribil disastro la minaccia,  
 A noi celato ne' segreti eterni.  
 O della casta Dea le sante leggi  
 Verrà che rompa, o una cinese tazza;  
 O macchierà l'onore, o 'l bel broccato;  
 O oblierà sua prece, o 'l nuovo ballo;  
 O del cor giovinetto Amor furtivo  
 Le farà preda, o perderà il monile;  
 O i cieli crudelmente decretaro  
 Una mortal caduta al suo Lesbino.  
 All'opra, o Spirti, all'opra, ite, volate  
 Alta gloria v'attende. A guardia vanne  
 Dell'agile ventaglio, o Zeffiretta,  
 E tu Brillanta ai splendidi pendenti,  
 E Momentilla all'orior sonante,

E tu Crispissa alle ondegianti anella  
 De l'aureo crine. A me più grande o Spirti  
 Cura riserbo, e più gravoso incarco,  
 Il cagnoletto delle grazie alunno.  
 E cento Silfi d'animoso core  
 Intenti sosterran la fragil gonna;  
 Poichè vedemmo, oh rimeimbranza amara!  
 E sette e sette raddoppiate zone,  
 Cader repente in mezzo della via,  
 E tinger di vergogna i più bei volti.  
 Chi oblia mal cauto l'affidato ufficio,  
 Fede rompendo al nostro alto comando,  
 Il morso proverà di mia vendetta.  
 Chiuso in cristalli angusti, o' ver trafitto  
 Sarà da ben pungenti spilli; o immerso  
 In ampio lago d'amarissim'acque,  
 O in breve cruna imprigionato, e stretto  
 Vedrà il corso finir del decim'anno;  
 Gomme, e pomate gli torranno il volo,  
 E in vano l'ali agiterà. O a lui  
 Siccome a fior che muor, tenace allume  
 Farà appassir le delicate membra;  
 O andrà qual Ission misero affisso  
 Ad un veloce naspo roteando,  
 Fin che il Sol compia mille giri in cielo.  
 O pur nel fumo vorticoso e denso,

Di ribollente cioccolate avvolto,  
Inorridito tremerà alla vista  
Del nero mar che spumeragli intorno.

Così parlò Ariello, e incontanente  
Giù dalle vele, e dalle sarte i Silfi  
Discendon tutti, e la diletta donna  
Accerchian reverenti, e paurosi,  
Aspettando de' Fati il gran decreto.

## CANTO TERZO

**L**ungo le amene spiagge ove il Tamigi  
 Fa di se specchio alle sue eccelse torri,  
 Sorge un ampio palagio maestoso,  
 Che dal vicino Antone il nome tolle.  
 Qui l'anglico Senato il seggio tiene,  
 Con senno accorto il vasto mondo mira,  
 E con fermo decreto il cader segna  
 De' purpurei tiranni. E quì o Regina  
 Tu, che di tre reami il fren governi,  
 Ora t'assidi nel regal consiglio,  
 Or tra le tazze ove sì grata olezza  
 L'erba già onore de' cinesi colli,  
 Vieni a beare d'Albion la speme.  
 E il purissimo fior de' semidei,  
 A regali adunanze, a liete pompe,  
 Quì giulivo s'accoglie. E quì sen vola  
 Qua e là scherzando, e dibattendo l'ali

L'allegro cicalio. Talun favella  
 Della dama pur mo da lui veduta,  
 Ovver di quante visitando vada.  
 Un altro narra del pomposo ballo,  
 Ove tanto acquistossi onore, e laude,  
 Di danzator leggiadro. E qual sen viene  
 Dell' eccelsa Regina ragionando  
 I rari pregi, e l'alta immortal gloria.  
 Chi celebra dell'Indo i bei lavori,  
 E chi in disparte interprete sagace,  
 A' maligni motteggi arguto, e pronto  
 Gli sguardi nota, e le parole e gli atti.  
 L'agitar del ventaglio, il riso, il canto,  
 Lo sbavigliare, ed il vagar frequente  
 Empion de' lieti ragionari il vano.  
 In cotal guisa suol l'allegro mondo  
 Ingannar le noiose ore notturne.  
 Or dall'alto meriggio il Sol caggendero  
 Volge all'ocaso gl'infocati raggi.  
 Le vie risuonan di cavalli, e cocchi,  
 Tutta la gente alla magion s'affretta.  
 Lascia i guadagni il mercatante, e riede  
 Ai dolci figliuoletti. Torna lieto  
 Ogni saggio cultor dell'arti industri  
 A convivar con la diletta sposa;  
 La fame punge il giudice dubbiosoq,

Che ratto segna la sentenza: ah pera  
 Pera l'abbandonato poverello,  
 Purchè l'ingordo ventre si satolli.  
 Ecco fra tanto il bel naviglio approda;  
 E qual si mostra in ciel la bella Aurora  
 Viene Belinda alle fiorite rive,  
 E in questo delle grazie almo soggiorno,  
 Tra i cavalieri e l'alte donne appare.  
 La guarda ognun meravigliando in vista,  
 E sente come al cor s'apprende Amore.  
 La bella donna va tra gente, e gente  
 Modesta al par che valorosa, e accorta;  
 Desio di gloria, amor d'eterna fama  
 D'ogni altra voglia le disgombrava il petto.  
 E volto in giro il bel guardo amoroso,  
 La ricca sala che sì chiara splende  
 Di grandi torchi, e di lumiere ardenti,  
 Tutta percorre; ed animosamente  
 Due valenti baroni al gioco sfida.  
 Il gioco è l'*Hombre*. E guerra sia tra noi  
 Esclama; e guerra guerra ognun risuona.  
 Ecco già l'armi; ecco verdeggia il campo  
 Siccome vago praticello aprico.  
 Tre son gli eroi, tre son l'accorte schiere;  
 Vanta ciascuna il bel numero nove,  
 A Febo caro, e che di sacro ha voce.

Veggendo i Silfi la diletta donna  
 A sì fiero cimento, impauriti  
 Scendon tutti dall' alto in suo soccorso.  
 Nè sì veloce ad involar da morte  
 Il suo fratello, andò Giuturna auriga  
 De' fervidi destrieri. Ed Ariello  
 Primo s' asside sovra un Mattatore,  
 E lui segue Crispissa, Momentilla,  
 Ed altri cento. La gentil Belinda  
 Tosto s' affretta ad ordinar sua schiera.  
 Ed ecco a guisa d' affricani duci  
 Tre neri Mattator. Spadilia è il primo,  
 Con due brandi è Manilia, il terzo è Basto.  
 Segue lor presso un Re con bianca barba,  
 E formidato per brandita spada.  
 Ha seco a fido amico un fier Tiranno,  
 Che con robusta man la clava afferra.  
 Poscia sen vien con la fedel Consorte,  
 Caro al Nume di Nisa, un altro Rege,  
 Che nell' insegna porta un' ingemmata,  
 Ed aurea Coppa. Ma spiegata e pronta  
 Sotto gli auspici del baron primiero  
 È la schiera seconda. Innanzi appare,  
 Cinta il bel fianco di lucente spada,  
 E in bella compagnia d' amici eletti,  
 Esperti tutti nel mestier dell' armi,



La Consorte rubella al Re canuto .  
 Essa del Fante suo l'orme seguendo  
 Vien tra gente nemica al suo Signore ,  
 E di ruina il suo Signor minaccia .  
 L'altro baron la terza schiera accampa ;  
 Duce n'è un Re ricchissimo, che porta  
 L'insegna, e 'l vestimento, e l'armi d'oro .  
 Vedete come leggiadretta il segue  
 L'Amazzone regal col suo Scudiero ,  
 Succinta e stretta in un bel fregio aurato .  
 Indi vien Asso, e Quinola famoso ;  
 Quegli la Coppa tien, questi la Clava,  
 E gonfio e tracotante è di que'lauri ,  
 Ond'ebbe ornato in altra guerra il crine .  
 Già prestì in campo i tre sagaci eroi  
 Muovon battaglia . Già Belinda grida  
 Trionfino le spade . E tosto uscire  
 Come rabbiosi ed affamati lupi  
 Ecco l'un dopo l'altro i Mattatori .  
 Spadilia invitto due Campioni abbatte ,  
 E due Manilia . E con men destra sorte  
 Basto un Campione vince, e un sol plebeo .  
 Or minacciando con la spada in alto ,  
 Ferocemente il vecchio Re s'avanza ;  
 Osa il Fante rubello urtarlo a fronte ;  
 Ed ei d'un colpo a morte lo trafigge ,

E uccide a un tempo Quinola superbo,  
 Quinola avvezzo a trionfar de' regi,  
 E cento e cento avrebbe vinti, e morti,  
 Nè fidanza di vita avria l' infida  
 Moglie, ove al suo furor non si celasse.  
 Nel magnanimo cor godea Belinda,  
 Chè tenea sola, e vincitrice il campo;  
 Oh incostanza delle umane cose!  
 Or par che ai due baron fortuna arrida.  
 Poichè mosso Belinda il fier tiranno,  
 Quel possente tiranno dalla clava  
 Terror d'alti guerrieri; la Regina,  
 Che presso del barone era celata  
 Tra se piangendo il caro Fante estinto,  
 L'acciaro impugna, e a subita vendetta  
 Contro l'amico del crudel marito,  
 Qual furiosa tigre in campo vola,  
 E oh meraviglia! il fier tiranno ancide.  
 Or che ti val quella regal corona,  
 Il vasto corpo, la robusta clava,  
 E regger solo tra Monarchi il mondo?  
 È giusto premio a tua baldanza o vile,  
 Per la man d'una femmina la morte.  
 L'altro baron che desiando attende  
 Dall'amica fortuna il suo momento,  
 Spinge il gran Re dall'armi d'oro; e quegli

Con l'Amazzone sua di valor pari,  
 Mena strage indicibile e ruina.  
 Ecco rotte le schiere in ogni lato,  
 Tutti con tutti ad incalzar si vanno,  
 E d'ogni 'ntorno ecco di gente morta  
 Tutta coverta la verde pianura.  
 Non tanto eccidio fan se rompon guerra  
 L'Asia superba, e l'Africa sdegnosa,  
 Che lasciano le vie di monti e monti  
 Di cadaveri piene. Lo Scudiero  
 Anch'egli al par de'suoi Signori ardito  
 Discorre il campo. Tanta ria baldanza  
 Mal soffre quella che 'l dorato nappo  
 Nell'alta insegna ventilando reca,  
 E vien del suo valore a orrenda prova;  
 Ma virtù alfine al furor cede, ed ecco,  
 Ecco muor la Regina. Al dubbio marte  
 Trema Belinda e si fa smorta in viso,  
 E perde il bel seren delle pupille.  
 Ma quivi, come a un popolo discorde,  
 Quando più sembra all'ultima ruina,  
 Appare un nuovo inopinato caso,  
 Che d'aita il provvede, e di salute.  
 Sono le schiere a un sol campione addotte:  
 Asso feroce primo in campo avanza;  
 Lo vede il Re dalla dorata coppa,

E dalla mano di Belinda spinto,  
Qual folgore precipita e l'uccide,  
E corre altero e vincitore il campo.

La bella donna empie di liete grida  
Il cielo, e ne rimbombano le valli,  
E gli alti monti: Oh miseri mortali  
Or vili senza modo, ed or superbi,  
Sempre del Fato, e del futuro ignari!  
Tosto, ben tosto quest'onore o donna  
Ti sarà tolto; e tu maledirai  
Questo sì glorioso, e lieto giorno.

Di tazze incoronata ecco la mensa;  
Sorge nel mezzo un giapponese altare  
Che in alto leva una lampada accesa  
D'azzurra fiamma. Ed ivi abbronza, e crepita  
Colto di Moca negli aprici campi,  
E tratto a gonfie vele a questi lidi,  
Un legume che sparge di fragranza  
Le dipinte pareti, e i palchi d'oro.  
Picciola macchinetta in giro volta,  
In polve minutissima lo frange:  
Un ampio vaso tosto lo riceve,  
In nettarea bevanda lo converte,  
E a curvo rostro cento tazze, e cento  
Ricolma. I cavalier con dolci inviti  
Alle donne gentili in giro il porgono,

E vie scherzando tra soavi sorsi,  
 Accrescono i diletti. I Silfi accorti  
 Ed alla cura di Belinda intesi,  
 Van lievemente rigirando intorno,  
 Ed or su 'l ricco suo novel broccato  
 L' uno distende le dipinte penne,  
 Schermo apprestando alle cadenti stille;  
 L'altro i zeffiri move al roseo labbro,  
 Che mentre liba dal calor soverchio  
 Non abbia offesa. Oh veramente grato,  
 Oh soave licor degno de' Numi!  
 Per te a Morfeo l'alta virtù vien meno;  
 Per te la stanca affaticata mente  
 Si fa robusta, e ad alte cose intende.  
 Ma or che fia? co' tuoi vapor tu spiri  
 Al più gentil de' cavalier di corte,  
 Strauo pensier, che ad involar lo sprona  
 Il crin bramato. Ahi cessa, o garzon, cessa  
 Pria che un tardo pentir t'aggiunga. Ahi temi,  
 Temi l'ira del ciel: vedi la mesta  
 Scilla tra gli augelletti in aria astretta,  
 Pianger di Niso il crine, e il suo delitto.  
 Pur quando punge crudelmente Amore,  
 L'uom contra sua ragion viene che adopri,  
 E al disir folle auco fortuna è presta.  
 Clarissa allor dal purpurino astuccio,

Tragge fuori le forze rilucenti,  
 E con grata lusinga a lui le porge.  
 Così di spade e di dorate lance  
 Armar le donne antiche i cavalieri,  
 Che gian per strane selve, e calli ignoti  
 Alle pompose memorande giostre,  
 Ed a guerreschi ludi. Ei reverente  
 Il dono accoglie, e poscia con tre dita  
 L'afferra, e l'apre, e stringe, e lo vagheggia,  
 E la mano ammaestra all'alta impresa.  
 E fattosi vicin del collo eburno,  
 Quando Belinda sulla tazza inchina,  
 Al crin le force lieve lieve appressa.  
 Tre volte i Silfi l'auro terso e crespo  
 Scuoton, tre volte i lucidi pendenti  
 Muovono al molle orecchio; e già tre volte  
 Pur l'amata donzella indietro volta,  
 Con la virtù ch'uscita di sue pupille,  
 La troppa audacia del nemico affrena.  
 Stassi Ariello tra fioretti ascoso,  
 Che in mezzo al seno un vago nodo accoglie,  
 E mentre languidetta ad ora, ad ora,  
 China la faccia a corne i grati odori,  
 Ei ne' segreti della chiusa mente  
 Lancia lo sguardo, e vede, oh vista amara!  
 Che Amor vi signoreggia, ed a sua voglia

I pensier cangia. Ohi donna ingrata, ei grida,  
 Cotal fede porgesti a' detti miei?  
 Ti desti o folle in signoria d' Amore?  
 Vanne meschina e sconsigliata donna,  
 M'è forza al tuo destino abbandonarti.

Così dicendo, e mesto sospirando  
 Il vol dispiega, e co' seguaci fidi  
 Al ciel si leva. Il cavaliere intanto  
 Col fatal ferro il crine inanellato  
 Novellamente appressa, e già lo stringe,  
 Ed ah! recide un Silfo miserello  
 Ivi rimaso per pietà di lei;  
 Pur la recisa spirital sostanza,  
 In un subitamente si risalda;  
 Ma il vago e crespo crin dell' aurea testa  
 Ah! fora sempre, e sempre, oimè per sempre  
 Disgiunto. Un lume folgorante allora  
 Arse negli occhi di Belinda irata,  
 Le acute strida andarono alle stelle.

Non ebbe donna mai dolor cotanto,  
 Se da morte crudel vide rapirsi  
 O 'l caro sposo, o 'l cagnoletto amato;  
 O se precipitar dall' alto vide  
 Un aureo vaso prezioso, e raro,  
 E di lucide polvi, e di dipinti  
 Rottami, ah! vista! tutto il suol cosparso.

Me coronate d'immortali allori,  
 A me si dè la gloriosa palma,  
 (Forte esultando il vincitore esclama)  
 La bella preda è mia. Sino ch' ai pesci  
 Care l'onde saran, l'aure agli augelli,  
 E le donne ambiranno i cocchi aurati;  
 Sino che i casti talami leggiadri  
 Di morbidi origlier saranno adorni,  
 E i torchi ardenti fugheran la notte,  
 E onori avranno i dì festi solenni,  
 E i cor gentili proveranno amore  
 Tanto mio nome sonerà la fama,  
 Ovunque il chiaro Sole accenda il giorno.  
 Vince il ferro e disperde ogn'opra eccelsa  
 Non offesa dal tempo; e ciò che ha vita,  
 E l'uomo stesso sottopone al fato;  
 Le fatiche onorate de' celesti  
 Distrusse, e i trionfali archi, e le torri  
 Superbe a terra sparse, e in un confuse  
 L'orgoglio e gli ardimenti de' mortali.  
 Dunque a che tanta meraviglia o donna,  
 Se cadde all'alta possa il tuo bel crine?



## CANTO QUARTO

**M**a la donzella d'affannoso duolo  
“ Già punta il core, e nelle vene accesa  
“ D'occulto foco, intanto arde, e si sface.  
Non giovin re gagliardo, ed animoso  
Fatto cattivo tra nemiche spade,  
Non vergin che obliata da Imeneo  
Perdè tutti i suoi verdi e florid'anni,  
Non miserello amante che deluso  
Di sua lunga speranza alfin si vide,  
Non sul letto di morte il rio tiranno  
Da suoi delitti amaramente morso,  
E non rugosa gota invan di baci  
Ingorda, e non la stizzosetta Cinzia  
Che discomposto vide il suo bel manto,  
Ebber tanto dolor, dispetto, ed ira,  
Quanto ne avesti o misera donzella,  
Al sol vederti 'l crespo crin rapire.  
Poichè quando Ariel co' suoi seguaci,

Lasciando la sua donna al fren d'Amore,  
 Spinto dal fato al Ciel si ritraea;  
 Ombriel sozzo, e maladetto Gnomo,  
 Incontanente sogghignando mosse  
 All' infernal sua stanza. Ivi seguendo  
 E sua natura, e l'arti sue maligne,  
 Audò cercando la Spelonca nera,  
 Dove Malinconia con mesto volto,  
 Si sta da'suoi dolori accompagnata,  
 E qual Regina, o Dea con alto impero  
 Tutt'ordina e dispone, e affanni manda  
 A' miseri mortali. È la Spelonca  
 Vasta, oscura, profonda, e nebulosa;  
 Raggio di luce mai non la rallegra,  
 Nè mai spirto di grato venticello;  
 Ma solo il fiero adunator di nemi,  
 Che nelle parti nasce d'Oriente  
 Ritrova in quell'orror dolce dimora.  
 E nella parte ove è più l'aer nero,  
 Nascosa affatto all'abborrito giorno,  
 Si sta la Diva in alto letto assisa  
 In tutti i suo' pensier grave, e crucciosa.  
 La Smania al fianco, e l'Emicrania al capo  
 Le stanno sempre, e pallide, e anelanti  
 Le porgono sospiri. E come ancelle  
 A piè del regal letto stan due donne,

Di grado uguali, e varie ne' sembianti.  
 L'una è la brutta Ipocrisia maligna,  
 Che in atto supplichevole, e devoto  
 Tien le man giunte, e gli occhi al ciel rivolti,  
 Mentre nel grembo scellerato asconde  
 Di velenosi motti incise carte.  
 L'altra è la Smorfia rubiconda, e fresca,  
 Che ora la testa all'un de' lati inchina,  
 Ed or balbetta pellegrini accenti,  
 E studia i moti e gli atti, e sè vezzeggia,  
 E pur mesta languendo ad ora ad ora,  
 Su morbido origlier lenta s'adagia,  
 E in bella coltre candida s'avvolge.  
 In simil guisa su dorati letti,  
 Usan le vaghe amorosette donne  
 Far pompa di notturni abbigliamenti,  
 E di bellezze inusitate, e nuove.  
 Fuor della Grotta un nero fumo esala,  
 Ed ivi alto si levan come nebbia  
 Stranissimi fantasmi. E questi suole  
 Mandar la Diva ad informar le menti  
 Di noi meschini e creduli inortali,  
 Che or di paura ne distringe il core,  
 Or di false delizie ne rallegra.  
 Demoni sono con occhi di foco,  
 Serpenti sibilanti in lunghe spire

Attorti, tombe sanguinose aperte,  
 Pallidi spettri, e voratrici fiamme.  
 O si veggono placidi ondeggiare  
 Immensi laghi di scorrevol oro,  
 Elisii campi, ed ombre fortunate,  
 Palazzi di zaffiro, ed amorini  
 Tutti ridenti, e con spiegate penne  
 Sedersi sovra nuvole d'argento.

E dentro della tetra, orribil Grotta,  
 Erran gemendo, e vagolando intorno  
 Lunghe caterve d'agitati Spirti,  
 Che ora con morbi ed ora con malie,  
 Questa tiranna delle umane menti  
 In strane forme cangia. Ed oh portento!  
 Colà move un Lebete, e lenta lenta  
 Quivi sen viene una grand' Urna antica,  
 Là va un Cratere snelletto e leggero,  
 Quì una Coppa sospira, ed ivi plora  
 Un Bacinetto, e mille altre figure,  
 Ch'eran uomini in prima, ed or son veri  
 Ed animati vasellami. Un tempo  
 Così fur visti, e ne stupian le genti,  
 Varcar l'Olimpo i tripodi d'Omero,  
 Dell'industrie Vulcan opra ammiranda.  
 Fra tante turbe il nero Spirto passa  
 Salvo, e sicuro, poichè in mano reca

Un ramuscel di quell'erba gentile,  
 Che dalla bella chioma di Ciprigna  
 Il nome tolle. E questo alla Regina  
 Offre dicendo: Salve o mesta Diva,  
 Salve o tu del bel Sesso imperatrice,  
 Che a tuo talento il volgi, e lo governi,  
 E sempre a nuovi affanni il sottoponi:  
 Ed una per fantastici deliri  
 Tu guidi a far di farmaci ricerca,  
 L'altra a stancar così le sante Muse,  
 Che ne freme Elicona. E quale al tempio  
 Con vane preci ad assordar gli Dei,  
 E qual tra le domestic pareti  
 Conduci ad allumar della discordia  
 Le faci. Or sappi eh'è lassù nel mondo  
 Una donzella, di sì lieto aspetto,  
 Che col dolce sorriso ogni alma allegra,  
 E cento amanti accende di speranze,  
 E superba, e feroce il tuo gran Numè,  
 E l'alto tuo poter disprezza, o Dea.  
 Deli se Ombriello tuo fu mai fedele  
 Esecutor de' tuoi comandamenti,  
 E dispogliar le tenerelle guance  
 Del virgineo pudore ei seppe a tempo,  
 La bellezza sfiorar de' vaghi volti,  
 Di stizza arder le gelide matrone,

Di gelosia infiammare amanti, e sposi,  
 E ai talami beati d'Imeneo,  
 Dov'era a guardia castitate, e pace,  
 Introdur seppe il vigilante sospetto,  
 O seppe arrear morbi ai cagnoletti,  
 E trar fonti di lacrime dagli occhi  
 Delle donne più belle, porgi o Diva  
 A queste preci ascolto. E dà che il tuo,  
 E mio poter questa superba intenda,  
 E ne s'inchini alfine, e il suo dolore  
 Tutto cosparga di mestizia il mondo.

Così parlò Ombriello; e disdegnosa  
 Pareva la Diva ricusar l'inchiesta,  
 E l'approvava in vece. In piè levata  
 Con ambe mani dà di piglio a un'Otre,  
 A quei simile in che l'accorto Ulisse  
 I fieri venti imprigionati aveva,  
 E d'astio l'empie, e di dispetto, e rabbia,  
 E poscia al nero Spirito lo porge  
 Con insieme una ampolla affumicata,  
 Di lacrime ripiena, e di languori;  
 E vò, gli dice, tue malizie adopra  
 E sarai pago. Ed Ombriel maligno  
 Non ebbe a pena il desiato dono,  
 Che le fosch'ali spiega, ed a Belinda  
 Velocissimamente egli fu giunto.

Già per lo crespo suo perduto crine  
 Afflitta in molte guise, e conturbata  
 Era Belinda. E insieme con Talestri,  
 La dolce amica, disfogava il duolo,  
 Quando pur giunge lo scaltrito Gnomo,  
 Coll'ali tese in aere si libra,  
 O l'Otre pien sul capo lor disserra.  
 Ed ecco uscir quai furie anguicrinite  
 L'astio, il livor, lo sdegno, ed il dispetto,  
 Ed apprendersi al cor delle donzelle.  
 Belinda infuria, e si contorce, e geme,  
 E la fiera Talestri co'suoi detti  
 Fiamma rinfresca al molto ardente foco.  
 Oh misera donzella, essa gridava  
 Le palme, al ciel levando. E l'Eco intanto  
 Intenerita, dall'arcate volte  
 Oh misera donzella ripeteva;  
 E in suono di pietà seguia Talestri:  
 A questo adunque tante cure e tante  
 Di pettini, d'essenze, e di pomate?  
 A questo sofferrir gravi tormenti  
 D'attorte carte, e d'infocati ferri?  
 A questo il tuo bel capo dilicato  
 Esporre a innumerevoli perigli  
 E di ferro, e di foco, e di legami,  
 Perchè sia preda di rapace mano?

Adunque del tuo crine andrà fastoso  
 Il rapitore? Oh crin diletto e caro,  
 Stupor d'amanti, e d'alte donne invidia,  
 Del tolga il ciel che tu sia fatto scherno  
 Oggi di vil motteggiatrice plebe!  
 Ahi sventurata, ahi misera donzella,  
 Ah ch'io già ascolto risonar le mense  
 D'ingiuriosi carmi. E veggo, ah! veggo  
 Lungi spiegar la mala fama il volo,  
 E favola recarti a strane genti,  
 Ed all'età future. E veggo il crine,  
 Il tuo bel crin tra piccioli cristalli,  
 Di splendidi berilli intorno cinto  
 La mano ornar del rapitor superbo,  
 Quasi ostentando agli occlui de' maligni,  
 Ahi lassa, il tuo delitto, e suo trionfo.  
 O rossore, o vergogna, o sant'onore,  
 A cui devote in sacrificio offriamo  
 E gli agi, e le delizie, ed i piaceri.  
 Ah che piuttosto germogliar si vegga  
 D'erba, e di frondi l'arenoso Parco,  
 Nel primo caos conversi e terra, e mare,  
 E che dall'uomo al più minuto insetto  
 Tutto ritorni all'abborrito nulla.  
 Chi fia che della falsa opinione  
 Tolga le menti, e tua fama difenda,



E l'innocenza tua? Oimè prevéggo:  
 Che l'esser teco in amistà congiunta  
 Fora vergogna omai. Cotal spargea  
 Pianto, e parole la pietosa donna,  
 E correa furibonda al vago Piuma  
 Suo fido amante. È questi un cavaliero  
 Tutto giocondo nella bella faccia  
 Vermiglia, ritondetta, e passutella,  
 Con fissi sguardi, ed inarcate ciglia,  
 E spaziosa fronte, e sì serena,  
 Che nullo mai pensier par che l'offenda;  
 E sol si gode, ed a ragion si gode  
 Della sua liscia e rilucente canna,  
 Che in riva all'Indo gli educò natura,  
 E della cinta in auro ambra ripiena  
 Della polve odorosa di Siviglia,  
 Dolcissim' esca a sue sagaci nari.

A questo cavalier Talestri viene,  
 Co' begli occhi di pianto, e d'ira infetti,  
 Ed odimi, gli dice, o mio fedele:  
 L'amica nostra, la gentil Belinda  
 Ha perduto il più bel de' suoi be' crini,  
 Ed ebbe d'involarglielo ardimento,  
 Con sacrilega mano un uom superbo.  
 Al flebil lamentar della sua donna  
 Placido s'alza il cavalier di Piuma,

E grave in atto al rapitor si volge.  
 E poscia ch'ebbe con la bianca palma  
 Percossa tre e tre volte lieve, lieve  
 La graziosa e vaga scatoletta,  
 Aprì l'odor della Siviglia e disse:  
 O cavaliere qual follia t'ha preso?  
 Per dio rendi quel crine, a fe del mondo,  
 Pon termine agli scherzi, sii cortese,  
 Io son che prego, adempi il senno mio.  
 Mi duol, risponde il rapitor, mi duole  
 Che 'l tuo bel dire se ne porti il vento.  
 Per queste sacre, aurate, e care anella,  
 Ch'oggi disgiunte dal materno capo  
 Sono, e saranno, ed agli onori tolte  
 Onde crescevan sì lucenti, io giuro  
 Che questa man, che le rapì animosa,  
 Fin che la dolce io spiri aura di vita,  
 Andrà di loro alteramente adorna.  
 E sì dicendo in bella mostra spiega  
 Il crespo crine. Ed a quell'atto ardito  
 Ride Ombriel maligno, e tutto lieto  
 Di qua di là, di giù di su svolazza,  
 Rompe l'ampolla, ed ecco a goccia, a goccia  
 Come sottil rugiada, uscirne il pianto;  
 E qual vapor che in aere si leva,  
 Esce il languore, che di nube in guisa

Involve la donzella, e le s'interna  
 Nell'alma a poco a poco. Allor gelata  
 La Belinda gentil disviene e cade  
 Sulle braccia amorose di Talestri.  
 Ognun de' riguardanti impallidisce,  
 Trema ogni core, ed Ombriello esulta.

Ma la donzella appena risensando  
 Alza il bel volto di pietà dipinto,  
 Versa dagli occhi lagrinosi rivi,  
 E sospirando si lamenta, e dice:  
 Oimè lassa perchè di regie sale,  
 E sontuose feste ebb'io vaghezza?  
 Perchè non vissi in solitaria terra,  
 Ove non fosse pur vestigio umano,  
 Come ligustro che tra inculte siepi  
 Cela il suo bel candore, o come rosa  
 Quando sola tra selve e nasce, e muore?  
 Che a vagheggiar non mi sarei condotta  
 I bei sembianti, e la gentil persona  
 Di lui, ch'ora crudel mi tragge a morte,  
 E un tanto tradimento, e scellerato  
 Ordimmi. Ah! nostri fragili, ed infermi  
 Femminei sensi, che subito vinti  
 Non avete già mai riparo, o scampo!  
 Pur funesto presagio in sul mattino  
 Tu avesti o mio inesperto, e debil core!

Tre volte scossi senza vento i' vidi,  
 Su gli alti piedestalli i vasi d'oro,  
 Il Pappagallo starsi afflitto, e muto,  
 E inquieto oltre modo il mio Lesbino:  
 E il caro Silfo, il caro Silfo stesso  
 Pur mi predisse il minacciar de' Fati,  
 E teni l'uom, diceva, e fuggi Amore.  
 Amore, Amor tormento de' mortali!  
 O vision t'avess'io dato fede.

Ed or che debb'io far, chi mi consiglia?  
 Ah che recida il fatal ferro ancora  
 Questi miseri avanzi. E in così dire  
 Si straccia i capei d'oro a ciocca, a ciocca.

## CANTO QUINTO

**A**l flebil lamentar della donzella  
Le donne, e i cavalier da pietà vinti  
Versan fonti di lagrime. E Talestri  
Or con alte querele, ed or con prieghi  
Di raddolcire il rapitor crudele  
Tentava indarno; perchè Giove, e il Fato  
Chiuse gli avevan le tranquille orecchie;  
E non più saldo, e intrepido si stava  
Il Trojan duce al furiar d'Elisa,  
Ed al pregar caldissimo iterato  
D'Anna pietosa. Alfin sorge Clarissa,  
E volta alla mestissima donzella  
Con acerbo sembiante a dir comincia:  
Che cos'è mai questa bellezza umana,  
Che tien l'uom saggio in serviù d'amore,  
E tragge il folle a vie maggior follia?  
Cui offron pompe, ed ornamenti, e spoglie  
Tributarie le terre, e gli ampli mari?

Che tant'orgoglio al nostro petto spira,  
 Che or su cocchi volanti assise, ed ora  
 Dalle dipinte logge de' Teatri  
 Ci godiam far di noi superba mostra,  
 Ed accorre i sospiri, e i caldi voti  
 Degli zerbini, che scaltriti amanti  
 Ne porgono ad ogni ora incensi, e fumi  
 Come a celesti Dee? Non altro, o donna,  
 Ell'è che un bene fragile, e caduco,  
 Un'ombra vana, e vane son sue glorie,  
 Ove sagace accorgimento, e senno  
 Non le sia scudo incontro alla fortuna,  
 E ne' perigli della vita umana;  
 Onde l'uom noi mirando tra se dica:  
 Ella in virtù, come in beltà s'avanza.  
 Che se spender le notti in liete danze,  
 E 'l dì nelle adornezze ne facesse  
 Fuggir vecchiezza e suoi molti fastidi,  
 Chi non disdegnerebbe il grave incarco  
 Delle cure domestiche noiose?  
 O se virtù di polvi, e di belletti  
 Far ne potesse alimen per fama eterne,  
 E chi vaghezza più s'avria d'onore,  
 Che a sì gran pena, e ben rado s'acquista?  
 Ma poi, che nulla in queste cose è speme,  
 E che tanto fallace è la bellezza

La qual rapidamente n' abbandona;  
 E che le chiome d'or fansi d'argento,  
 E langue sì la dilicata guancia  
 Che non rinverde per conforto alcuno  
 Di preziosi unguenti, e di lavande,  
 Lasse, che ne riman se studio ed arte  
 Pur non poniamo in far di senno acquisto  
 Ove belia si perla? E non serbiamo  
 Sereno ognor nelle sciagure il ciglio,  
 Poichè allegrezza altrui sovente alletta?  
 Fissa ciò in mente, e non ten prenda oblio:  
 I vezzi forse adescheran gli sguardi;  
 Ma solo il senno d'ogni cor trionfa.

Così Clarissa. Agl'importuni detti  
 Tremar tutti nel core e si turbaro  
 I cavalier, di sdegno arse Belinda,  
 Fremè Talestri e le gridò: Saccente.

+ La feroce virago a questo motto  
 Alzò le mani, e vie gridando all'armi,  
 Qual subito baleno a lei s'avventa.

Ecco in parti è la nobile adunanza,  
 Chi qua chi là s'aggira, oguun s'azzuffa,  
 Ed incomincia un battagliai tremendo,  
 E l'impeto, e 'l furor ministran l'armi,  
 Nè ragion, nè consiglio, nè decoro  
 V'ha che raffreni, o che rattempri alcuno.

S'urtan gli eroi frammisti, e l'eroine,  
 Il batter delle mani, e l'alte grida  
 Fiedono il cielo. E dal rimbombo orrendo  
 Pajono trepidar le regie sale.  
 Ma niun già teme di mortal ferita,  
 Chè sono Dei terreni, e come Dei  
 Par che disdegnia gli argomenti umani.  
 E non dardi, balestre, o spade, o lance  
 Son l'armi loro; ma ventagli aurati,  
 E canne, e spilli. Così quando i Numi  
 Sorgono irati ad ingaggiar battaglia  
 Latona, e Marte, e Pallade, e Mercurio,  
 Tutto l'Olimpo all'arme all'arme suona,  
 Scoppia il folgor di Giove, il ciel rimugge,  
 Nettuno col tridente il mar/sconvolge,  
 Che in sin dall'imo fondo romoreggia,  
 Crollano i monti, caggiono le selve,  
 Trema la terra, s'aprono gli abissi,  
 Le pallid'ombre all'improvviso lume  
 Stan paurose, attonite, e confuse.

Lieto Ombricello, e trionfante vola  
 Guerra intuonando per le sale intorno,  
 E con tanto fragor l'ali dibatte  
 Che al più profondo dell'inferne grotte  
 Le schiere ad appellar de'suoi seguaci  
 Manda lo stridul suono. I neri Spirti



Usciti fuor dal centro della terra ,  
 Volano tutti in lunga schiera , e piena  
 Trattando colle fosche aperte penne  
 L'aer sferzato da quel forte rombo ,  
 Che drittamente al capitan gli adduce .  
 Egli intanto a goder di sua vittoria  
 Sul colmo se ne va d'una lumiera ,  
 La maggior che dell'altre ardendo in mezzo  
 Pendea sospesa dall'aurata volta .  
 E quando a lui venire in sì gran torma  
 Vede i maligni mostri , più s'allegra ,  
 E così lor favella . Eccovi 'l campo ,  
 È la guerra già rotta . Or ite amici  
 In mezzo all'aspra pugna a framinischiarvi ,  
 E onde sia memoranda , e sanguinosa ,  
 Tutte adoperate le possanze vostre .  
 Quelle turbe veloci al grau comando  
 Qua e là si spandon tra l'irate genti ,  
 Seco menando orribile ruina .  
 Ecco volar le scraunc e i tavolieri ,  
 Ecco più spessi , e spaventosi i colpi ,  
 Ecco nuovo tumulto , e nuove grida .  
 Corre Talestri ov'è maggior la calca  
 Con occhi fulminanti , e impetuosa  
 A un colpo sol due cavalier rinversa ,  
 Cade l'un sovrà l'altro a terra steso ,

Ma tosto l'un e l'altro è già risorto.  
 Stava in un lato della sala ascoso,  
 E in se ristretto il cavalier di Piuma  
 Nel magnanimo cor tutto compreso  
 Di gelida paura. Quaud' oh sorte  
 Ecco Clarissa dagli Spirti aizzata,  
 Che accrescon forza al femminil valore,  
 Col dosso della man gli batte il volto:  
 Ei denti, e sangue dalla bocca versa,  
 E cade, e sviene; e sì soavi omei,  
 Manda fuor dalle labbra tumidette,  
 Siccome il Cigno sul fiorito margo  
 Del bel Meandro quando moribondo  
 Di dolci lai va l'aer tuttoempiendo.

A tanto spaventoso, e fiero assalto  
 Giove nel ciel le sue bilance libra,  
 E vi pon dentro il crin della donzella,  
 E dell'audace rapitore il senno;  
 E d'ambi il fato poi contrappesando,  
 Sotto la man divina ondeggier l'asta  
 Vede lunga fiata, e poscia il crine  
 Battere a terra, e il senno al ciel levarsi,  
 Ma ve come Belinda arde negli occhi,  
 E vola armata d'un lucente spillo  
 A minacciar di morte il suo nemico.  
 È questo quell'antico illustre spillo,

Che in tre anelletti di sigilli incisi  
 Pendea da un laccio d'or, vago ornamento  
 Del suo Bisavo al reverendo collo;  
 E poi converso in fibbia il cinto resse  
 Al manto vedovil della Bisava;  
 Indi fuso di nuovo una trombetta  
 Formò dolce trastullo all'Ava infante;  
 E trasmutato alfine in lungo spillo,  
 Di preziose gemme coronato,  
 Ornò la chioma della saggia madre,  
 Che a Belinda lo diè per caro pegno  
 Del suo materno amore. Ora Belinda  
 Inferocita questo spillo impugna  
 E il suo nemico arditamente assale.  
 Ed egli supplichevole, e tremante,  
 Perchè cotanto del mio sangue hai sete,  
 Le dice, o donna ingrata? s'io t'offesi  
 Fu del mio fallo sol cagione Amore,  
 Miserere del tuo più fido amante,  
 Delh lascia ch'egli viva, e che t'adori.  
 Ma la donzella troppo d'ira ardendo,  
 Rendimi il crine furiano grida,  
 Nè con più forza il furibondo Otello  
 Sul fatal lino imperversando mugge,  
 E fa tremare, e rimugghiar la scena.  
 Or mentre quì si fa crudel battaglia,

Entro nube d'argento ecco discende  
 D'eletti Silfi una celeste schiera,  
 Che l'aer tutto rasserena intorno,  
 E tra 'l tumulto delle regie sale  
 Invisibile passa, e giunge dove  
 Il rapitor nella robusta mano  
 Tenea ristretto il combattuto crine,  
 E quel rapito incontanente vola  
 Alla stellata Sfera. A quella vista  
 Gli Spirti 'nferni fuggono tremanti  
 Ne' più profondi abissi. E quì sì cerca  
 Tra cavalier, tra l'eroine afflitte  
 Il crine indarno. Or che farete o prodi,  
 Se il ciel v'ha tolto quel beato crine,  
 Il giusto ciel, che approva, o disapprova  
 I desir tutti, e l'opre de'mortali?  
 E' sì riguardan mestamente in volto  
 Stupidi, e muti. Ed avvi chi argomenta  
 Il crin salito al regno della luna.  
 Chè tutto ciò che iu questo basso globo  
 O per tempo si perde, o per ventura,  
 Colà mirabilmente si raduna.  
 Chiuso come liquor sottile, e molle  
 È in varie ampolle il scuno degli eroi,  
 Ed in vaselli di diversa forma  
 Quello de'fidi mal risposti amanti.

Là sono i voti della trista gente ,  
 E le promesse ed il favor de' grandi ,  
 D'elemosine ancora avvi gran massa ,  
 Con che gli stolti sogliono sovente  
 Alimentar l'ignavia, e l'ozio . E larghi  
 Fiumi ivi son di lacrime cosparse  
 Da' pingui eredi . E le lusinghe false ,  
 E i rei sogghigni di lascive donne ,  
 E la più parte ingombran di quel luogo  
 Amplissimi volumi di legisti  
 Qua e là dispersi , ed ammuffati , ed unti .

Ma tu o Belinda volgi 'l tuo pensiero  
 Or tutto intento alla celeste Musa ;  
 Poich' essa tutto penetra , e discerne ,  
 E gli eterni segreti ne rivela .  
 Essa per l'aer liquido volare  
 Già vide il tuo felice aurato crine ,  
 Siccome al solo Proculo fu visto  
 Levarsi a volo il Fondator di Roma .  
 Ed or lo vede in Cielo astro novello ,  
 Che dalla lunga coda i raggi spande .  
 Nè tanto sfolgorò tra l'altre stelle  
 Di Berenice la votiva chioma ,  
 Quanto il tuo crin sfavilla , e l'universo  
 Della sua luce abbellà . Cento Silfi  
 Gli fan corona luminosa intorno ,

Scorta del suo cammino. A lui dal Parco,  
 A lui dal chiaro lago di Rosmonda  
 Voti sciorran con dolci melodie  
 Giovani vaghi, e donne innamorate.  
 Lui mirando con servide pupille  
 Sacri poeti con devoti canti  
 Invocando propizi i raggi suoi,  
 Saluteran qual espero novello.  
 E con quel vetro, per la cui virtute  
 Un dì 'l gran Tosco avvicinò le sfere,  
 Leggendo nel suo specchio intentamente,  
 Ne predirà l'Astrologia divina  
 Oggi del Tebro, e della Senna i Fati.  
 Cessa adunque dal pianto, e ti conforta  
 O bella donna, poichè a tanto onore  
 Nullo mortal fora degnato mai.  
 Che dopo gli amorosi tuoi trionfi,  
 Onde vinti cadran già mille amanti,  
 E quando le tue belle, e caste membra  
 Pur terra in fra le pietre giaceranno,  
 E de' tuoi Soli sarà il lume spento,  
 E poca polve la tua chioma d'oro,  
 Splenderà in ciel questo felice crine,  
 Tra le più vaghe, e più raggianti stelle,  
 Ove il tuo nome consacrar le Muse.



*Die 5 februarii 1822*

**VIDIT**

Pro eminentiss. et reverendiss. d. d.

**CAROLO CARD. OPPIZZONIO**

Archiep. Bononiae

Joachimus can. Ambrosi

sacrae theol. pnb. prof. et exam. synodalis.

---

*Die 7 februarii 1822*

**VIDIT**

Pro excelso gubernio

**D. Ioseph Minarelli**

---

*Die 9 februarii 1822*

**IMPRIMATUR**

**Camilins Ceronetti prov. gen.**

